



## Governorbrief Distrikt 1980

Juli 2011

### Agenda

#### 12. August

Distrikts-Golfturnier  
Im GC Waldkirch

#### 2. – 4. September

27. Internationale  
Championship Cycling to Serve  
in Aubonne . Anmeldungen bis  
15. August 2011  
[www.cyclingtoserve.ch](http://www.cyclingtoserve.ch)

#### 27. – 29. Oktober

Ländertreffen in der  
Westschweiz. Weitere  
Informationen bei PDG Hubert  
Metzger  
[hubertmetz@bluewin.ch](mailto:hubertmetz@bluewin.ch)

### Termine für Club- Präsidentinnen und Präsidenten

- bis 1. Juli 2011:  
Planungshilfe für  
erfolgreiche Rotary-Clubs
- bis 1. Mai 2011: Clubziele  
zur Fondsentwicklung
- bis 1. Mai 2011:  
Mitgliedschaftsziele

Bitte direkt an das  
Distriktssekretariat. senden  
Danke.

### Wichtige Infos

- Organigramm
- Clubbesuchsprogramm
- Regionen

finden Sie unter  
[www.distrikt1980.ch](http://www.distrikt1980.ch)

Liebe Präsidentinnen, Liebe Präsidenten,  
Liebe Mitrotarierinnen, Liebe Mitrotarier,  
Liebe Rotaracterinnen, Liebe Rotaracter,

Herzlich willkommen im neuen Rotary-Jahr! Ich wünsche Allen ein erfolgreiches Jahr 2011-2012.

Es ist eine Eigenschaft von Rotary, dass jedes Jahr neue Persönlichkeiten die Verantwortung für unsere Organisation übernehmen und zwar auf allen Ebenen. Das ist gut so. Rotary vermeidet damit die Sesselkleberei und schafft gleichzeitig die organisatorischen Bedingungen für neue Impulse und Ideen. Andererseits ist Kontinuität gefragt, vor allem auf Clubebene; darum meine Aufforderung an die Präsidenten: benutzen Sie schon jetzt, am Anfang ihres Präsidialjahres, die Instrumente der strategischen Planung, die von Rotary International zu Verfügung gestellt werden; die Clubs sind die Hauptträger aller Aktivitäten von Rotary!

Unser Weltpräsident 2011-2012, Kalyan Banerjee, hat uns ein wunderbares Jahresmotto auf dem Wege gegeben: Reach Within to Embrace Humanity. Auf deutsch: Finde dich selbst und handele mitmenschlich. Kalyan stammt aus Indien, sodass seine Wahl des Jahresmottos nicht besonders überraschend kommt; in der indischen Kultur findet man zahlreiche Aufforderungen an sich selbst, zuerst die inneren Kräfte zu mobilisieren um dann nach aussen tatkräftig zu handeln. Der erste Teil des Jahresmottos ist auch eine Brücke zur westlichen Zivilisation: schon die griechischen Philosophen wussten von der Wichtigkeit des Sich-selbst-findens zu berichten. In Kalyan's Botschaft enthalten ist die Bedeutung der rotarischen Werte: Beruf, Freundschaft, Dienen; von diesen nachgelebten Werten ausgehend, hat Rotary bewiesen, dass es eine durchschlagende Organisation ist, wenn es darum geht, Solidarität auf der Welt zu schaffen. Besinnen wir uns einmal auf unseren Stärken: dank unserem Netz kann Rotary über eine weltumspannende Gemeinschaft von aktiven Mitgliedern verfügen, die bereit sind, dem Ruf des Weltpräsidenten Folge zu leisten und sich voll für die Aufhebung der Ungleichgewichte einzusetzen.

Ich werde in den nächsten Monatsbriefen weitere Aspekte der Botschaft Kalyan's vermitteln; ich bin überzeugt, dass unser Weltpräsident 2011-2012 den Rotarier des dritten Jahrtausends bestens verkörpert: visionär, aber gleichzeitig konkret in der Umsetzung, zukunftsgerichtet, aber mit unseren traditionellen Werten im Rucksack, mit Gesamtüberblick und Betonung des Handelns im lokalen Rahmen.

Dem Monatsbrief angehängt sind verschiedene Mitteilungen, insbesondere wird unser Rotary Foundation District Chair PDG Urs Herzog regelmässig über die Rotary Foundation und die Aktivitäten der Foundation auf Distriktsebene berichten; um es sofort vorwegzunehmen: Rotary lebt und fällt mit der Foundation zusammen: dies ist Mittel - ich betone Mittel - um unsere Ziele zu erreichen.

## Adressen Distrikt 1980

### Distrikt Governor

Rocco Olgiati  
Viale Cassarate 1  
C. P. 6187  
6901 Lugano  
Fon 091 923 56 56  
Fax 091 923 65 49  
rolgiati.rotary@gmail.com

### DG Sekretariat

Netzwerk Müllerhaus  
Bleicherain 7  
5600 Lenzburg 1  
dgolgiati@netzwerk-  
muellerhaus.ch  
Fon 062 888 01 17  
Fax 062 888 01 01

### Assistants Governor

Francesco Beretta Piccoli  
Karin Büchli  
Douglas MacKevett  
Urs Felix Meier  
Marco Petruzzi  
Ursula Schoepfer

## Rotary International

### Europe/Africa Office

Witikonstrasse 15  
8032 Zürich  
Fon 044 387 71 11  
Fax 044 422 50 41

Natalia.Anisimova-  
Krucker@rotary.org  
Stephanie.Theobald@  
rotary.org  
Marta.Wild@rotary.org

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)  
[www.rotary.ch](http://www.rotary.ch)

Weltpräsident Kalyan  
Banerjee mit seiner Gattin



Die Foundation steht vor grossen Änderungen: mit Wirkung auf dem 1. Juli 2013 wird der Future Vision Plan für alle Distrikte massgebend sein. Es gilt schon ab heute sich gründlich darauf vorzubereiten. Dieser Plan ist eine grosse Chance für die Clubs; gleichzeitig sollten damit verschiedene Schwerfälligkeiten der Vergangenheit ausgemerzt werden und die Foundation den Clubs näher kommen. Ich weiss, dass es in der Vergangenheit ziemlich schwierig war, die Foundation beliebt zu machen, nicht in Bezug auf die Beiträge, sondern aufgrund der umfangreichen Anforderungen um Matching Grants zu holen; damit sollte mit dem Future Vision Plan Schluss sein; die Ressourcen werden auch vermehrt dezentral verwaltet, was die Inanspruchnahme der finanziellen Mittel durch die Clubs erleichtern sollte.

Und als wichtige Neuheit: Sie erhalten beigefügt einen Brief des PDG Urs Herzog, Verantwortlicher der Rotary Foundation; er wird regelmässig über die Rotary Foundation berichten.

Ich freue mich sehr auf die Zusammenarbeit in diesem Jahr: am PETS in Lugano habe ich die Ziele des Distriktes mitgeteilt: Erhöhung der Mitgliederzahl in den einzelnen Clubs um 1 netto, Herabsetzung des Durchschnittalters, volle Integrierung des fünften Dienstzweiges New Generations und verstärkte Öffentlichkeitsarbeit („tue Gutes und lasse es wissen“); auf diese Ziele werde ich noch zurückkommen.

Ich wünsche euch allen schöne Sommermonate und auf Wiedersehen mit dem nächsten Brief am 1. September 2011.

Ihr DG Rocco Olgiati

Cari Presidenti,  
Care rotariane e cari rotariani,  
Care Rotaractiane e cari Rotaractiani,

auguri a tutti voi per il nuovo anno rotariano 2011-2012, che sia ricco di soddisfazioni. Mi accingo ad assumere pienamente la funzione di governatore, conscio che il mio ruolo sarà di servizio, servizio ai RC del Distretto 1980, ai singoli rotariani ed al Rotary International. Siamo infatti parte di una grande famiglia universale, retta dagli ideali dell'amicizia, della professionalità e, soprattutto, del servire. Il presidente mondiale 2011-2012 Kalyan Banerjee ci invita, con il suo motto, a ritrovare in noi le risorse per poter restituire alla società ciò che la nostra posizione, generalmente di privilegio ci permette di fare per ridurre le disuguaglianze; in questo obiettivo ritroviamo l'essenza vera del Rotary.

La lettera mensile del governatore è redatta in lingua tedesca e redatti in questa lingua sono pure gli allegati che sostituiscono elementi importanti della comunicazione del Distretto con i Club; voglio qui però manifestarvi tutta la mia disponibilità e quella dell'assistente governatore per la regione TICINO Francesco Beretta Piccoli; non esitate !!

Auguro a tutti una serena estate ed arrivederci alla lettera del 1. settembre 2011.

Cordialmente

DG Rocco Olgiati